

Concept of  Al  All h

In The Preaching (Da wat) of P r
in the Indo-Pak Subcontinent

Composed by
Kasam Ali Wazir
Ladchi Kasam Ali

Concept of  Al  Allah

In The Preaching (D awat) of P r
In the Indo-Pak Subcontinent

Composed By

Kasam Ali Wazir

Ladchi Kasam Ali

Mach 1935

‘**Ali Allah** [During Prostration (*sijdah*)] page no. 7

ASH-HA-DU AL-LĀ ILĀHA IL-LAL-LĀH

WA ASH-HA-DU AN-NA MU-HAM-MA-DAR RA-SŪ-LUL-LĀH

WA ASH-HA-DU AN-NA ‘ALIY-YAN AMĪ-RAL-MU’MI-NĪNA ‘**ALI SAHĪ ALLĀH**. Page no. 11

‘**Ali Allah** [During Prostration (*sijdah*)] Page no. 19

LĀ ILĀHA IL-LAL-LĀHU, MUHAM-MADUR RASŪLUL-LĀH

‘ALIY-YUN AMĪRUL-MU’MINĪNA ‘**ALI SAHĪ ALLĀH**. Page no. 20

‘**Ali Allah** [During Prostration (*sijdah*)] Page no. 20

LĀ ILĀHA IL-LAL-LĀHU, MUHAM-MADUR RASŪLUL-LĀH

‘ALIY-YUN AMĪRUL-MU’MINĪNA ‘**ALI SAHĪ ALLĀH**. Page no. 22

Yā Shāh ‘**Ali Allah** Haq Tū, Pāk Tū, Dānā Tū, Bīnā Tū, Awwal Tū, Ākhir Tū, Zāhir Tū, Bātin Tū. Page no. 23

‘**Ali Allah** [During Prostration (*sijdah*)]. Page no. 23

‘**Ali Allah** [During Prostration (*sijdah*)] Page no. 35

ASH-HA-DU AL-LĀ ILĀHA IL-LAL-LĀH

WA ASH-HA-DU AN-NA MU-HAM-MA-DAR RA-SŪ-LUL-LĀH

WA ASH-HA-DU AN-NA ‘ALIY-YAN AMĪ-RAL-MU’MI-NĪNA ‘**ALI SAHĪ ALLĀH**. Page no. 36

Yā Shāh ‘**Ali Allah** Haq Tū, Pāk Tū, Dānā Tū, Bīnā Tū, Awwal Tū, Ākhir Tū, Zāhir Tū, Bātin Tū. Page no. 36

‘**Ali Allah**. Page no. 39

LĀ ILĀHA IL-LAL-LĀHU, MUHAM-MADUR RASŪLUL-LĀH

‘ALIY-YUN AMĪRUL-MU’MINĪNA ‘**ALI SAHĪ ALLĀH**. Page no. 40

*2

Ginān

Published by

Ismailia Association for India – Mumbai

Ginān

Man Samjhāmanī Motī

By

Pīr Shams (r.a.)

Mawlā ‘Ali ko Allah jāno

Is winā dujā koī na pichhāno

Page 178/15-16

*3

Pavitra Gināno no sangrah

Published by

Ismailia Association for India – Mumbai

Ginān

Moman Chētāmanī

By

Sayyad Imam Shah (r.a.)

88 - Eji tē Satgur Sahēbjiē srewā karī

Shukrānah kīdhā atī apār

‘**Ali nē tē Allah** orhakho

Tē māhē shak nah Ā(n)rhyo lgār. Chēto.

96 - Eji ‘**Ali tē tō sahī Allah kahiye**

Tēmā ochho nahī(n)rē lgār;

Amē aēnē mānīo sīdaqsu(n),

Aēnu nām chhē Jallashānahu Ākār. Chēto.

- 104 - Ejī aē rup amāru jārḥjo,
Tē Mawlā Murtazā ‘Ali awtār;
‘**Ali Allah** aēk karī jārḥjo,
Tē mā(n)hē shak ma ārḥjo lagār. Chēto.
- 106 - Ejī Tārē arj kīdhī Ālī Janābmā(n),
Tamē sā(n)mbharho Parwardigār;
‘**Ali Allah** aēk farmāviya,
Tēno to korh karshē aētabār. Chēto.
- 112 - Ejī tē to mānshē Mawlā ‘Ali,
Srēvā karshē dharī bahu piyār;
Tēno Allah tē ‘Ali kahiye
Jē koi ārshē itabār. Chēto.
- 113 - Ejī ‘**Ali Allah** jē koī mānshē;
Tēno Pīr tē Nabī Muhammad awtār,
Jē Nabī Jī nī Āl mā(n)hethī upajshē;
Tē Pīr musallē sār. Chēto.
- 141 - Ejī tārē Nabī Muhammada bodhī tēonē murīd karyā’
Tēnē dikhādiyā sat dharam nā āchār;
‘**Ali tē mānjo Allah karī,**
Tē mukh kharī Daso(n)d dējo sār. Chēto.

143 - Eji ‘**Ali tē Allah karī mānjo,**
Pīr tē Nabī Muhammad sardār;
Amārē Farmānē tamē chāljo,
To tamārā wādhshē putr nē pariwār. Chēto.

145 - Eji tēnē tamē lai karī chāljo,
Tē parwat uparē sār;
Tēnē tiyā(n) thī tamē mēljo,
‘**Ali Allah** kahī tēnē ādhār. Chēto.

146 – Eji Tē ‘Ali Allah sahī hashē,
To tamārā ugarshē putr nē pariwār,
To aē narnē srevjo sat su(n),
Daswand dījo aē Nar Jī nē sār. Chēto.

362 - Eji tēnē hāzār jomo dēkhādiyo,
Shāh Qāsam no awtār;
Aēnē tē Allah karinē mānjo,
Tē mā(n) shak ma ārhjo lagār. Chēto.

450 - Eji ‘**Ali nē tē Allah karī māniyē,**
Satgurē srēvā kidhī tē jugājūg sār;
Tārē Nar Sri Islam Shāh navājiyā,
Jē bēthā Kahek Nagri minjār. Chēto.

588 - Eji amē to tēnē sahī karī māniyo,

Tē chhē Ād Nirinjan no awtār;

Ā Nūr nā pagla amē nirkhiā,

Sri Islām Shāh chhē tē Allah no awtār. Chēto.

589 - Eji amārē vachanē jē jiv chālshē,

Tē to aē ghar mēlī nahī(n) jāshē bahār;

Tē Nar Sri Islām Shāh nē Allah kari mānshē. Chēto.

Āmā(n) shak na ārhshē lgār. Chēto.

*4

A Selection of
Ten Holy Gināns

Published by
Ismailia Association for Kenya – Mombasa

Ginān no. 5

Ejī Haq Tū Pāk Tū Bādshāh

By: Pīr Shams

Ejī Haq Tū Pāk Tū Bādshāh

Mahērbān bī Yā ‘Ali Tūhī Tū.....1

Ejī Rabb Tū Rahēmān Tū ‘Ali,

Awwal Ākhir Kāzī Tūhī Tū.....2

Ejī Tē upāyā, tē nipāyā,

Sirajanhār ‘Ali Tūhī Tū.....3

Ejī jal, thal, mul mandanhārnā Yā ‘Alī,

Hukam tērā bī Tūhī Tū.....4

Ejī Tērī dostī boliyā Pīr Shamash,

Mē(n) bandā Tērā Yā ‘Ali Tūhī Tū.....5

page 43

Translation

You are the just, You are the faultless, Oh Lord!

You are also gracious. Oh our Lord ‘Ali... ..1

You are the cherisher and sustainer, and You are the merciful,
Oh Ali!

You are the first and the last judge.....2

You originated and you created, Oh Lord!

Oh Ali, You are the maker also.....3

In the water and on the land Oh Ali, You have laid the roots (of
creation)

and they are at Your command.....4

In Your Friendship says Pīr Shamsh

I am your captive. You are my all in all.....5

page 44

Explanation

Addressing his prayer to Hazir Imam, The Pīr says that He (The Lord) is True and

Just. He is Pure and sinless; and He ‘Ali (our Lord Hazir Imam) is Gracious also.....1

Oh Lord, You cherish and sustain the creation, and are merciful on us. You were the first before creation and You will be the last as the judge on the day of judgement.....2

Everything has been originated from Lord (‘Ali) and has been created by ‘Ali.

‘Ali is the maker of us all.....3

The Lord ‘Ali has laid the roots of the whole creation in the water and on the

Land; and the whole creation is under His command.....4

Pīr Shams says; “ Oh Lord Hazir Imam (‘Ali) I have composed this Ginān

out of love for you, and I am Your captive (humble slave), You being all in all to me”.....5

Ginān Sharīf

Published by

Shia Imami Ismaili Tariqah and Religious Education Board for
Pakistan – Karachi

Ginān sharīf: 1

Pīr Shams

Haq Tū Pāk Tū Bādshāh

Mahērbān bhī ‘Ali Tūhī Tū1

Rabb Tū Rahēmān Tū

‘Ali Awwal Ākhir Kāzī Tūhī Tū2

Tē(n) upāyā, tē(n) nipāyā,

Sirajarhahār ‘Ali Tūhī Tū3

jal, thal, mul mandanhārṇā

‘Ali Hukam tērā bhī Tūhī Tū4

Tērī dostī mē(n) boliyā Pīr Shamsh,

Mē(n) bandā Tērā Yā ‘Ali Tūhī Tū5

*6

Ginān-E- Sharīf

Published by
Ismailia Association for USA

Pīr Sadardin

6 – Ejī Āl ‘Ali Islām Shāh Rājā, Allah yehi(n) Imam,

Pīr bhane Sadardin kahet Kabirdin, merey momanku(n) Bihisht Makān...Ilāhī...

Page 46

*7

Pīr Sadruddin Nā Grantho

Published by

Ismailia Association for India - Mumbai

Das Awtār Nāno

By: Pīr Sadardīn.

ASH-HA-DU AL-LĀ ILĀHA IL-LAL-LĀH

WA ASH-HA-DU AN-NA MU-HAM-MA-DAR RA-SŪ-LUL-LĀH

WA ASH-HA-DU AN-NA 'ALIY-YAN AMĪ-RAL-MU'MI-NĪNA 'ALI SAHĪ
ALLĀH.

*Note: Above Kalimah is at the end of Ginān
Das Awtār Nāno by Pīr Sadruddin*

Cyclical Time and Ismaili Gnosis

by

Henry Corbin

General Editor

Hermann Landolt

Professor of Islamic Studies, McGill University, Montreal

and The Institute of Ismaili Studies, London

The Imam Ja'far Sadiq replied one day to a man who asked him whether it was true that on the day of the Resurrection God would be visible to all: "Yes," said the Imam. "He is visible even before that day; he has been visible since the day when he asked, 'Am I not your Lord?' The True Believers have seen him even in this world. Dost thou not see him?" And the man replied: "O my Lord, I see *thee*. Permit that by thy authority I go and announce it to the others." But the Imam said: "No, say nothing to anyone, for the people are stupid and ignorant, they will not understand; they will disavow you and hurl the anathema at you."

Page 129

**Extract from an address by
Mawlana Sultan Muhammad Shah
At the Ismailia Association
Mission Conference held at Dar-es-Salam in
July 1945**

...When last in Bombay eight years ago, many of our people came to me and requested to add just one word in Dua, and then they said, everything is alright. I said what is that one word. They said instead of 'Ali Allah' to say Ali-un-wali Allah, So I said you better drop the whole Dua if you want to alter that word. You are ignorant. It is your ignorace and not that 'Ali Allah' is wrong. You read my Farmans that I made in Bombay in 1905-6, interpreted by Kamadia Hajee.....

Copies of References

घटपाटनी धुआ.

आवृत्ति ६ डी

नकल २०००

छपावी प्रगट करनार

धी रीकीअेशन हलफ्फ इन्स्टीटयुट प्रेस डीपार्ट

मेन्टना आ. रोडवरी रेमणुता वीरछमे

जोन्न सीधी प्रीन्टांग प्रेस बीमपुरा,

उंगरी स्ट्रीट, मुण्ण्ठ नं. ८भां

छापी त्यांधी प्रगट करी.

सवंत १९९१ डिंमत ०) भारत १९३५

એક મન થીયો અલાહમરેહેઆ

મુખી ધુઆ પડો કામડીઆ ધુઆ પડો સર્વે
જમાત ધુઆ પડો, હક નામ ગીનો. મૌલા અલી
ઈમાન સાંજએ દીન્યાં ખરકત ધુઆ (અગર
સાંજ ધુઆ હોય તો સાંજજી, અગર સુમણીજી
ધુઆ હોય ત સાંજ સુમણીજી અગર સુબુહજી
ધુઆ હોય ત સાંજ સુમણી સુબુહજી ચોજે.)
ગટપાટજે ધુઆજી વેનતી ખીસે અમર પુઠીઆ,
શાહ તોજે દરગામે કખુલ કર. મૌલાના આગા
સુલતાન મહમદ શાહ દાતાર હાજર ઈમામ.

(એતરો અઈ સીઝદો દીજે. પોએ હક નામ પીર
શાહ અઈ પીર શાહજે નામજી તસખી હેકડી કઠી,
અલી અલલાહ (અઈ સુજદો દીજી, પોએ નીઆજીજી
ગોરી હયમે ઝંજે હી ધુઆ પડજે.)

(૧૦) જ્યાં થાય કલસ ઘટ સ્થાપના ત્યાં
ખેઠા ખાર કલાસું સુર્ય જ્યાં થાય કલસ ઘટ
સ્થાપના ત્યાં ખેઠા સોળ કલાસું ચંદ્રમાં, જ્યાં
થાય કલસ ઘટ સ્થાપના ત્યાં ખેઠા દેવ નીર્ધીજન
ગોવિંદ નાથ, જ્યાં થાય કલસ ઘટ સ્થાપના ત્યાં
ખેઠા ગુર ગત ગંગા; જ્યાં થાય કલસ ઘટ સ્થા-

કરોડ રીખીસરના કાંકણુ ખાંધી સીધા સર્વે કાજ;
 ગોવિંદ ગોવિંદ નંદ ઘેર ઘેન ચરાવે, સરવેઈ
 ગોવરચંદ ખાલા, ઉગ્યા ચાંદ, ગટ પુલુકી માલા,
 કમલકા પુલ, જોણે સતપંથ ન શ્રેવીઆ તેણે
 પુલે મેલ્યા હાર, એતો નીચમ જલ્લી નીચમ
 જલ ખાંધી ઉતર્યા પાર, સત ગુર ખેઠા જંપુદીપ
 મીંજર, ઘટ થાખ્યા ઘટ પખાર્યા, રીખીસરને
 ઓધારસે, દઈતુને દેસે પઈયાર, હક સચ્યા હુએ
 જંદા કાએમ પાયા પાવલકા એ વીચાર એણી
 પાવડીએ ઓધરે ભાઈ અણુંત કરોડમું ગુર પીર
 હસન કખીરદીન સાચે યારે ઓધારસે સ્વામીજી
 તુંહી ભણુત પીર સદરદીન કંથત ઉસ્તાદ ગુર
 પીર હસન કખીરદીન, સતગુર સોહોદેવની
 વાચ્યા, ગત ગંગા માહે અમીજલ ભર્યા ત્યાં
 નીરીંજન સાહેબજીકા વાસા સુગરા હોવે સો
 ભરભર પીવે, નુગરા જય પીઆસા, હક અશહદો
અન લાઈલાહા ઇલલાહ, અશહદો અન મહમદ
રસુલિલાહ, અશહદો અન અમીરલ મૌમનીન
અલી સહી અલ્લાહ, એણે કલમે કલમું પાક
 જમીન આસમાન થંભ્યા, હક સચ્યા હુએજંદા

(સુઝીદો દીજો.)

(પંજપાટી.)

અત્રી અલ્લાહ.

અલ્લાહુમ્મા યા મૌલાના અંતઃસલામ. વ મીનક
સલામ, વ ઇલૈકા યરજઉસ સલામ, વ અલૈકા અલફ
સલામ, વ હુઇયેના રખના ખીસ સલામ વઅદ-
ખલના દારસ સલામ, તખારકતા રખના વ તાલૈતા
યા ઝુલજલાલ વલ ઇકરામ.

(એતરો સબની પાઠમે પડજો.)

“ખિ પ્રઝલેકા વ રહમત ખિકુન” યા મૌલાના-૧

“લુતફ વ કરમ કુન” યા મૌલાના- ૨

“લાહૈલવલા કુન્વત ઇલ્લાખીકા” યા મૌલાના-૩

“ઝુદ ઝુદ, ખ ફરીઆદ ખિરસ” યા મૌલાના-૪

(વેલ પંજપાટીજી)

અલ્લાહુમ્મા, યા સૈયદી મિનકા મદદી વ અલૈ-
કા મોઅતમદી ઇયાકા નઅખુદો વઇયાકા નસ્ત-
ઇન યા અખલ ગૌસ, અગિસની યા અલી અદ-
રિઠની ઈ લુતફેકલ ખફી, સવાખી રહેમતી મ-

રહમતી સચ્ચો મહમદ અરબી, અલી મહમદ
 યક ખુદા, હક શનાસ દરે ખલા લા ધલાહા ઈલ-
લાહ મહમદ રસુલિલાહ, અમીરલ મોઅમીનીન
અલી સહી અલ્લાહ. હસબો નલ્લાહ વ નિઅમલ
 વકીલ વ નિઅમલ મૈલા વ નિઅમલ નસીર
 ગુફરાનકા રખના વ ઈલૈકલ મસીર, પંજ પાટી-
 જી વેનતી ખીસે અમર પુઠીઆ શાહ તોજે દર-
 ગાહમે કખુલ કર, મૌલાના આગા સુલતાન મહ-
 મદશાહ હાતાર.

(સુઝીદો દીજે.)

(પોએ) શાહ દીદાર (ને પંજે ઈઈ સુઝીદો
 દીજે.)

(પોએ તસખી કઠી હી પડથું.)

અલી અલ્લાહ, યા શાહ રાઈએ, દરગાહીએ,
 ઈસ્કહારીએ, પંજેલાઈએકે તુસી તોહોને દીદાર
 દીએ ખીસે અમર પુઠીઆ, શાહ તોજે દરગા-
 હમે કખુલ કર, મૌલાના આગા સુલતાન મહ-
 મદશાહ હાતાર.

(પોએ હી પડથું.)

અલી અલ્લાહ, યા શાહા, ફઝલ વ રહેમત

લા ઇલાહા ઇલલા, હુલ માલેકે યૌમીદદીન.
 લા ઇલાહા ઇલલા, હુલ અલીયુલ અઝીમ.
 લા ઇલાહા ઇલલા, હુલ હલીમુલ કરીમ.
 લા ઇલાહા ઇલલાહો, રખે સમાવાતે સખઅ
 વ રખે અરઝીન સખઅ, વ મા ફી હિન્ના
 વમા ણેન હુન્ના, વ રખિલ અરશીલ અઝીમ,
લા ઇલાહા ઇલલાહ, મહમદ રસુલિલાહ, વ અ-
મીરલ મોઅમીનીન અલી સહી અલાહ, હક્કન
હક્કા, અસ્તગફિરલાહ હિલ અઝીમે વ ખિ હમદેહિ
 અસ્તગફિરલાહ રખી વ અતુખો ઇલૈહી, લા ઇલાહા
 ઇલા અંતા સુખાહનકા, ઇતી કુન્તો મીનઝ
 ઝાલેમીન, લા ફતા ઇલા અલી લા સૈફ ઇલા
 ઝુલફિકાર.

(નાઅહે અલી)

નાઅહે અલીયન, મઝહુરલ અજયેખ તજિદુહુ
 ઝૌનન લકા, ફીન નવાએખ કુલ્લો હમ્મીન વ
 ગમ્મીન, સયંજલી, ખ વિલાયતેકા યા અલીયો,
 યા અલીયો, યા અલી.

(એતરો પડી બ બાણુ ધુકારો વીજળે પોએ ને સુભુહલ ધુઆ હોય ત ચોળે) તસખી કઠો સુભુહ સાધકલ અદ્લાહ મરેહુઆ, (સુમહાન અદ્લાહલ તસખી હેકડી કઠી) અલી અદ્લાહ (અધ સુઝીદો દીલુ' પોએ કુંબલ કીનારતે આગર ફેરણી, તડે હી ધુઆ પડળે.)

(ધુઆ કાંકણુ બંધણુ.)

(૧૨) યા શાહ અલી અદ્લાહ હકતું, પાકતું, દાનાતું, ખીનાતું, અવ્વલતું, આખરતું, ઝાહેરતું, ખાતુનતું, પએદાતું, પનાહતું, ઘટતું, પાટતું, ચાર દીસીયું બાંધી બંધાવે ચલાવે તું, જેમ પાંચ કરોડસું રાજા પએલાજ ઉત્તર દીસે કાંકણુ બાંધે તું, તેમ સાતે કરોડસું રાજા હુરિશ્વંદ્ર સતી તારા શણી લોચની કુંવર રોહીદાસ પુર્વ દીસે કાંકણુ બાંધે તું, તેમ નવ કરોડસું રાજા જુંજેસઠણુ પાંચ પાંડવ માતા કુંતા સતી દ્રોપદી દક્ષિણ દીસે કાંકણુ બાંધે તું, તેમ બાર કરોડસું સતગુર પીર સદરદીન પશ્ચિમ દીસે કાંકણુ બાંધે તું, તેમ આજ ફડતાર વેળા મધે અણુંત કરોડસું ગુર પીર હસન કખીરદીન કાંકણુ બાંધીને ઉઠાવસે

અલ્લાહ મરેહોઆ મૌલા અલી મનગુરીયું મુરાહું
હાંસલ કનેઆ મૌલાના આગા સુલતાન મહમદ
શાહ દાતાર દીદાર નસીબ કનેઆ.

તસખી કઠો શાહા ગરીબ મીરઝા ફઝલ કર,
મૌલાના આગા સુલતાન મહમદ શાહ દાતાર.

અલી અલ્લાહ (ચઘ સીજદો દીજે પોએ ચોજે)

તસખી કઠો મુશકીલ આસાનજી યા અલી.

અલી અલ્લાહ, (ચઘ સીજદો દીજે પોએ ચોજે.)
તસખી કઠો ફરમાનજી.

(૧૪ વખત) યા અલી. (૧૪ વખત સલવાત
અલ્લાહુમ્મા સલ્લે અલા મૌહુમ્મદ વ આલે મૌહુ-
મદ અલી અલ્લાહ ફરમાનજી તસખી કબુલ કર
મૌલાના આગા સુલતાન મહમદ શાહ દાતાર.

(સીજદો દીજે સીજદેમેં હી ચોણું)

યા શાહ લત્તી ણતાઈએ ખુરી તખઈએ હરદો
હાથ તુમારે.

(પોએ હી પડજે)

મદદે અલી, શકાઅતે રસુલ, એતાઅતે ખુદા,
હઝરત કબુલ, પીર સતગુર તુરની ફરીઆદ, પીર

શમસ ચોટની ફરીઆદ, પીર સદરદીનની ફરી-
આદ, પીર હસન કબીરદીનની ફરીઆદ, પીર
અલી અસગર બેગની ફરીઆદ, પીર મહમદ
બાકરની ફરીઆદ, પીર સરકાર માતા સલામતની
ફરીઆદ, પીર આગા શાહા ખલીલાહની ફરીઆદ,
પીર અબલ હસન શાહાની ફરીઆદ, મૈલાના
આગા સુલતાન મહમદ શાહા દાતાર પાસે ફરી-
આદ, એણે કલમે કલમું પાક. અશહદો, અન લા
ઇલહા ઇલલાહુ અશહદો, અન મહમદ રસુલિ-
લાહુ, અશહદો, અન અમીરલ મોઅમીનીન અલી
સહી અલ્લાહ.

હુએજાંદા કાયમ પાયા, શાહા પીર પાયા.

(એતરો અષ્સુજદો દીજો પોએ જમાયકે ચોજો)

ઘટપાટકે રસો અલ્લાહ મરેહોઆ (સમે જમાય
ઘટપાટ પી ગીનન તડે ચોજો)

ધુઆ દીઓ ઘટપાટ ઉઠાયાજી અલ્લાહ મરેહોઆ

(૧૯) યા શાહા અલી અલ્લાહ હક તું, પાક
તું, દાના તું, ખીના તું, અવ્વલ તું, આખર તું,
ઝહોર તું, બાતુન તું, પએદા તું, પનાહ તું,

મધે અણત ઠરોડસુ ગુર પીર હસન કખીરદીન
એક લાખ ચોવીસ હજાર પેગાંબર; સીંતેર સોહો
સો હુસેની ઘટપાટ થાપ્યા. ઘટ થપાવ્યા, ઘટ
કાએમ કરસે સ્વામીજી તુંહી. હક સચ્યા હએજીંદા
કાએમ પાયા, શાહ તોજે દરગાહમે કબુલ કર
મૌલાના આગા સુલતાન મહમદ શાહ દાતાર
હાઝર ઇમામ.

(એતરો ચઘ સુજદો દીજે પોએ ખાસલુ ગીની ઉમા થીને
ખીએ માહુજે હયમે' ઈને) હએજીંદા કાએમ પાયા
(ચઘ તસખી હીકડી ગુર પીર હસન કખીરદીનજે જગજી
કદાએજે) તસખી કદો ગુર પીર હસન કખીરદીનજે
જગજી અલ્લાહ મરેહોઆ હક નામ પીર શાહ.

અલી અલ્લાહ.

ગુર પીર હસન કખીરદીનજે જગજી તસખી કબુલ
કર મૌલાના આગા સુલતાન મહમદ શાહ દાતાર

અલી અલ્લાહ.

વઘ પંજપાટી પડીને જમીન તે વઘ સુજદો દીજે પોએ
તસખી મુશકીલ આસાનજી કદી, સુજદો ઇચ ચોજે)

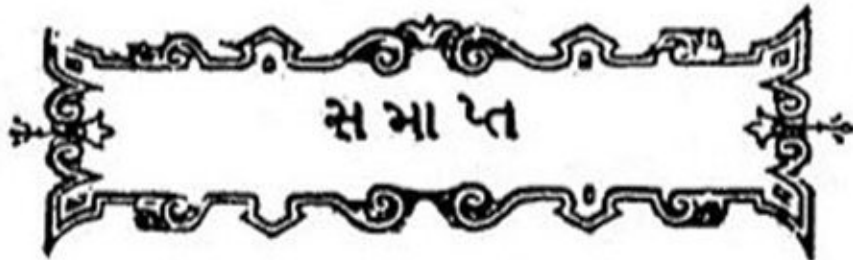
દુઆ નીમય ખચે આકબતજો ખચેર કરી
ખચેરજી વેનતી કબુલ કર મોલાના આગમસુલ
તાન મહમદ, શાહ દાતાર હાઝર ઇમામ.

૫) લાઇલાહા ઇલ્લાહ, મહમદ રસુલિલ્લાહ
અમારુ મોઅમો-દીન અહી સહી અલ્લાહ, હુમ
જુદા કાયમ પાયા.

(અને સુન્દો દીણુ તેમેં ચોણુ)

કબુલ કર મોલાના આગા સુન્નતાન મહમદ શાહ
દાતાર હાઝર ઇમામ.

(જુલ સુક શાહ પાર બક્ષે)



*Ref: 2

મન સમજણી મોટી

★

રચનાર
હજરત પીર શમ્સ (રહે)

- ૧ મન સમજણી કી એસી ખાતા,
- ૨ દુનિયા અજણી ન જાણે ધાતા.
- ૩ દુનિયા ભીતર ખડાઈ ન લઈએ,
- ૪ ખીખી ક્ષાતમા કી કમાઈ કઈએ.
- ૫ જીસ કારન હમ દરસન દેખે,
- ૬ દરસન દેખે મન સમોખે.
- ૭ અંધલા લોકુકું કેઆ સમજવે,
- ૮ જીનકું ધમાન કુછુ ન આવે.
- ૯ ધમાન અલ્લાહ જીસકું દેવે,
- ૧૦ જીનકું ધમાન કપ ન વીગુવે.
- ૧૧ રસુલલ્લાહએ એતી ખાતા બેઈ,
- ૧૨ ખીખી ક્ષાતમા ખલવંત હોઈ.
- ૧૩ અવતાર સખતીકા પૂરા કઈએ,
- ૧૪ એનુસે હમ મોલા અલી લઈએ.
- ૧૫ મોલા અલીકું અલાઈ જનો,
- ૧૬ એસ વીના દોજ કોઈ ન પીછાનો.

રે તુહી- દિદાર તમ પામે,
 મોલાકું જલે હાથરે,
 મોલા પેલવાન હએ,
 સો રસુલલ્લાહ કે સાથરે.

*Ref: 3

આપણા મહાન ઇસ્માઈલી પીરો રચિત

પવિત્ર ગિનાનોનો સંગ્રહ

ALL RIGHTS RESERVED

(આ પુસ્તકના સર્વે હકક પ્રગટકર્તાએ પોતાને સ્વાધિન રાખેલ છે)

પ્રકાશન

ઇસ્માઈલીયા એસોસીએશન ફોર ઇન્ડિયા, મુંબઈ.

આવૃત્તી ૧૩ી



વત ૨૦૦૦

This page is subtitle of page above

મુ મ ન યે તા મણી.



(સૈયદ ઇમામશાહની રચેલી.)

એલ તારે પોતાની કુદરત રાખી પોતા કને,
 નળી મુહમ્મદ સમળ્યા સરવે વીચાર;
 ધન ધન માત તાતને કહીએ,
 એ છે આદ નિરંજનનો અવતાર.-ચેતો ૮૬
 એલ એણે પરથમ પહેલો સહી કીધો,
 બ્યારે દીઠા તે શાહના દીદાર;
 પછે તે મુરીદાને બતાવીએ,
 તે માંહે જે ઓળખશે તે પામશે પાર.-ચેતો ૮૭
 એલ તે સતગુર સાહેબલએ શ્રેવા કરી,
 શુકરાના કીધા અતિ અપાર;
 અલીને તે અસ્લાહ ઓળખીશે.
તે માંહે શક ન આણીએ લગાર.-ચેતો ૮૮
 એલ તારે અપ માંહેથી મલાએક ઉતરીઆ,
 તે આવીઆ પયગમ્બર પાસે તેણીવાર;
 તે પુછવા લાગ્યા પયગમ્બરને,
 તમે શું શું દીઠા સરદાર.-ચેતો ૮૯
 એલ તારે મુખ મુખારક માંહેથી બોલીઆ,
 નળી મુહમ્મદ તેણીજ વાર;
 અમે ગોળઝા દીઠા મુખ અલીલને.
 આપણે ભેદ આલીએ છે સંભાર.-ચેતો ૯૦
 એલ તારે નળી મુહમ્મદને મલાએકે કહ્યું,
 અમને દખાડા અલી વરદાતાર.
 અમે દીદાર કરીએ શાહ અલી તજ્જા;
 તો ઉતરીએ પહે પાર. ચેતો ૯૧
 એલ તારે નળી મુહમ્મદને મલાએક ચાલીયા,
 તે આવીઆ અબુતાલીબને દ્રાર;
 ત્યાં ગુર દીકું નીરાકાર્યું,
 દીકું મુરનસું તેણી વાર. ચેતો ૯૨
 એલ તારે સલામ કરી તે તો પાછા નળીયા,
 તે મલાએક ને સરદાર;
 તારે મલાએકે નળી મુહમ્મદને કહ્યું,
 એ તો છે અર્ષ મુર્પના કીરતાર.-ચેતો ૯૩

એણ	અમને	બેલે	હુકમ	કરીઓ,	
અને	મુકીઆ	તમ	પાસે	સરદાર;	
સોહી	અમે	એને	બજાતાં,		
તે	માંહે	શક	નહીરે	લગાર.-ચેતો	૯૪
એણ	તારે	નળી	મુહમ્મદ	એમ બોલીઆ,	
બાઈ	મલાએક	તમને	કહું	વીચાર;	
અમને		પોતે	ઓળખાવીઓ,		
એ	છે	સૃષ્ટીનો	સરજનહાર.	ચેતો	૯૫
એણ	અલી	તે	તો સહી	અધ્યાહ કહીએ,	
તેમાં	ઓછા	નહીરે	લગાર;		
અમે	એને	માનીઓ	સીદકમું,		
એનું	નામ	છે	જલ્લશાનહુ	આકાર.-ચેતો	૯૬
એણ	સીદક	ખરહક	અલી	કહીએ,	
તે	આદ	નીરંજનનો	અવતાર;		
તારે	નળી	મુહમ્મદને	સહુ	સલામ કરી;	
મલાએક	ગયા	પોતાને	દુઆર.-ચેતો	૯૭	
એણ	મલાએક	ત્યાંથી	માથે	ગયા,	
પહોંચ્યા		હજુર	પરવરદીચાર;		
તારે	કુરુમુ	કરી	ઉભા	રહ્યા,	
તારે	દીઠા	તે	અલીજનો	આકાર.	ચેતો. ૯૮
એણ	મોલા	મુરતઝાઅલી	દુનીયા	માંહે બહૈર થયા,	
તેની	કદરતનો	નહી	કોઈ	પાર;	
દીને	ધરસામ	એથી	પયદા	થયા.	
તે	કારણે	માથેથી	ઉતર્યા	દુલદુલને જુલફીકાર.	ચેતો. ૯૯
એણ	તેણે	મારી	મુસલમાન	કર્યા,	
હીન્દુ	હતા	તેનો	નહી	કોઈ શુમાર;	
દીન	પોતાનો	બહૈર	કરીગો,		
તેના	નળી	મુહમ્મદને	કીધા	સરદાર.	ચેતો ૧૦૦
એણ	નળી	મહમ્મદ	સત	બ્રહ્મા	કહીએ,
તેના	કરજંદ	ખીખી	જ્ઞાતમાં	સાર;	
તારે	નળી	મુહમ્મદને	ચીન્ટા	ઉપની,	
એનો	કોણ	તે	થાશે	બરથાર.	ચેતો ૧૦૧

એલ નખી મુહમ્મદને શાહે મએરાજ તેડાવીઆ,
 ત્યાં દીઠી તે કુદરત અપાર;
 તારે ફરમાન આવીયો આલી જનાબથી,
 તમે ચિંતા મ કરે લગાર.-ચેતો ૧૦૨
 એલ તમ ઘર ફરજંદ ખીખી ફાતમા,
 તેનો અમ પાસે છે ભરથાર;
 તે કુળ તમારી માંહે અવતરીયા
 તે અલુ તાલીખને ઘર અવતાર.-ચેતો ૧૦૩
 એલ એ રૂપ અમાર જાણુએ,
 તે મોલા મુરતજ અલી અવતાર;
અલી અશ્લાહ એક કરી જાણુએ,
 તે માંહે શક મ આણુએ લગાર. ચેતો ૧૦૪
 એલ જ્યારે એવો ફરમાન આવીયો હબુરથી,
 તારે નખી મુહમ્મદને આવીયો એતબાર;
 ત્યાં દીઠી કુદરત કાદર તણી,
 ખોલીયા નખી મુહમ્મદ તેણી વાર.-ચેતો ૧૦૫
 એલ તારે અરજ કીધી આલી જનાબમાં,
 તમે સાંભળો પરવરદીગાર;
અલી અશ્લાહ એક ફરમાવીયા,
 તેનો તે કાણુ કરશે એતબાર.-ચેતો ૧૦૬
 એલ તારે દરગાહમાંથી ફરમાન આવીયો,
 તમે સાંભળો મુહમ્મદ મોરા પીયાર;
 તમ ઘર ફરજંદ ખીખી ફાતમા,
 તેનો અલી છે ભરથાર. ચેતો ૧૦૭
 એલ તમ ઘર ફરજંદ નાર છે.
 અમ ઘર ફરજંદ છે ભરથાર
 તમે મુહમ્મદ અમે જલ્લશાનહુ,
 આપણુ હાનુનો એ છે વહેવાર. ચેતો ૧૦૮
 એલ જ્યારે એ ફરજંદ મોરા થશે,
 ત્યારે કરશું તે દુનિઆનું આચાર;
 અમે તમે હાનું એક હંમએ,
 તેનું કાંઈ ન કરશે વીચાર.-ચેતો ૧૦૯

એલ	બીબી	કાતમા	વેરાવળે,	
તે	હજરત	અલી	ચેર	નાર;
તેને	તમે	ત્યાં	આલળે,	
દુલ્લે	દેજમાંહે	ખવાળ	ચાર.	ચેતો ૧૧૦
એલ	તે	ખવાળ	રહેશે	હજુરમાં,
તે ઉપરે	બીબી	કાતમા	ધરશે	પીયાર;
તેની	દુઆએ	તેતો	વીજશે,	
તેના	થાશે	બહુ	પરીવાર.	-ચેતો ૧૧૧
એલ	તેતો	માનશે	મોલા	અલી,
શ્રેયા	કરશે	ધરી	બહુ	પીઆર;
તેનો	અશ્લાહ	તે	અલી	કહીએ.
જે	કેાક	આજુશે	કાતમાર.	ચેતો ૧૧૨
એલ	અલી	અશ્લાહ	જે	કેાક માનશે;
તેના	પીર	તે	નબી	મુહમ્મદ
જે	નબીની	આલ	માંહેથી	ઉપજશે;
તે	પીર	મુસલ્લે	સાર.	ચેતો ૧૧૩
એલ	આલ	અલીની	સહી	કરી માનશે,
જે	થાશે	તે	ખવાળનો	પરીવાર;
સાચે	સીદકે	તે	ચાલશે,	
અલી	મુહમ્મદની	આલ	ઉપર	રાખશે પીઆર.-ચેતો ૧૧૪
એલ	તેના	ક્રમાન	અમે	રાખશું,
બ્યારે	વરતસે	કલબુગ	કલીકાર;	
તેને	પાતાના	કરી	રાખશું,	
આગળ	માહાદન	માંહે	ઉતારશું	પાર.-ચેતો ૧૧૫
એલ	તારે	નબી	મુહમ્મદ	બોલીયા,
તમે	સાંભળો			પરવરદીગાર;
તમારે	કરમાને	અમે	ચાલશું,	
તમે	મહર	કરો	સીરજશુહાર.	-ચેતો ૧૧૬
એલ	તે	અલી	મુહમ્મદ	એક છે,
તેના	નામના	બુઆ	બુઆ	વિચાર;
અલી	કીરતાર	વિષ્ણ	કહીએ,	
નબી	મુહમ્મદ	બ્રહ્માળનો	અવતાર.	ચેતો ૧૧૭

એલ એમ કહીને જ્વાળા રેઈયા,
 તેને નમ્હે આવીઆં નીર અષાર;
 તારે માગાલ જ્ઞાતમત એમ બોલીઆં,
 તમે ચીંતા મ કરે લગાર.-ચેતો ૧૩૪
 એલ તારે ફરી જ્ઞાતમત એમ બોલીઆં,
 તમે સાંભળો હજરત ભરથાર;
 તમે દુઆ કરે એએને મેહેરમું,
 એમ થાય એએને પુત્ર ને પરિવાર. ચેતો ૧૩૫
 એલ ભાંચ્યા તે નર સાબ થયા,
 એમ દુઆ કીધી અલી ઠાતાર;
 તેને લખને પરજ્ઞાવીઆ,
 ઉતમ વરજ્ઞ માંહે સાર.-ચેતો ૧૩૬
 એલ તે ચારેઈ જ્વાળને પરજ્ઞાવીઆ,
 તે માંહે એકતું નહિ પરિવાર;
 તેણે તે કાંઈક એાજું કરી બણીઈ,
 અલી જનાબ પરવરદીગાર. ચેતો ૧૩૭
 એલ ચારે જ્વાળને પરજ્ઞાવી કરી,
 આલીઆ તેએને ધરમ આચાર;
 તે ચારેઈને આઝાદ કરીઆ,
 એમ હુકમ કીધી અલીવર ઠાતાર. ચેતો ૧૩૮
 એલ હવે અમે તમને આઝાદ કરીઆ,
 તમે બએ તે પાસે સરદાર;
 તેને ફરમાને તમે ચાલએ
 તે પામશે મોક્ષ મુગત દીદાર.-ચેતો ૧૩૯
 એલ તારે ચારે જ્વાળ નળીલ પાસે ગયા,
 અમને તુઠા તે અલીવર ઠાતાર;
 હવે અમને લઈ તમને સાંપીઆ,
 હવે તમથી ઉતરીએ પાર.-ચેતો ૧૪૦
 એલ તારે નળી મુહમ્મદે બોધી તેએને મુરીદ કર્યા,
 તેને રખાલીઆ સત ધરમના આચાર;
 અલી તે માનએ અણાહ કરી,
 તે મુખ ખરી દસોંદ રબે સાર.-ચેતો ૧૪૧

એલ દશેાંદ દસમી પાતી કહીએ,
 તે દેને નર અલીલને આહાર;
 ચાલીસો અમારો આલજે,
 ધીર મુરીદનો એ છ વહેવાર.-ચેતો ૧૪૨
એલ અલી તે અજ્ઞાહ કરી માનજે,
 ધીર તે નળી મુહમ્મદ સરદાર;
 અમારે કંરમાને તમે ચાલજે,
 તે તમારા વાધશે પુત્ર ને પરિવાર.-ચેતો ૧૪૩
 એલ તેની એ'ધાણી તમને દઉં,
 તેના તમને કહું કું વીચાર;
 આલ તમારી જે થાયશે,
 પુત્રી પુત્ર ને પરિવાર.-ચેતો ૧૪૪
 એલ તેન તમે લઈ કરી ચાલજે,
 તે પરવત ઉપરે સાર;
 તેને ત્યાંથી તમે મેલજે,
 અલી અજ્ઞાહ કહી તેને આધાર. ચેતો ૧૪૫
એલ તે અલી અજ્ઞાહ સહી હશે,
 તે તમારાં ઉગરશે પુત્ર ને પરિવાર;
 તે એ નરને મેવજે સતમું,
 દસોંદ દેને. એ નરલને સાર. ચેતો ૧૪૬
 એલ નર અલીલને દસોંદ જે તમે આસસો,
 તે તમારા વાધરો રીઝી સિંધી (નાહું) પુત્રને પરિવાર;
 પ્રમાન સલામત તેના રાખશે,
 આપણા નર અલી છે સીરજજહાર.ચેતો ૧૪૭
 એલ ત્યાંથી આલ તમારી જુગમાંહે ચાલશે,
 તેને સેંસો નહિરે લગાર;
 જે છવ સતપંથ ધરમ પીછાણશે,
 જ્યાં મુધી આવશે કીયામત રોજની સંભાર.-ચેતો ૧૪૮
 એલ તમારી આલ જે થાયશે,
 તેનું આ સતપંથમું રહેશે વહેવાર;
 નર અલીલને તે સહી કરી માનશે,
ધીર નળી મુહમ્મદ તે મુસલ્મે સાર. ચેતો ૧૪૯

એલ જેને સતગુરે જીવાડીઓ,
 મુવો જીવાડ્યો તે સતગુર વર દાતાર;
 એ ત્રણ જણને ધરમ આલીઓ,
 બીજો બોલીઓ તે સરવે સંસાર.-ચેતો ૩૫૮
 એલ તેને સતગુરે વાણી કહી,
 મુરીદ કીધા મુલક ઉંચ મોંબર;
 સતગુરના ફરમાને જો ચાલશે,
 તે આગળ પામશે મોક્ષ દીદાર.-ચેતો ૩૫૯
 એલ સતગુરના વાયકે તે મુખા ચાલજો,
 દુજો સતગુર મુખે દસોંદનો આહાર;
 ચાલીસા તે પીર મુખે આપજો,
 અને કરજો તે મુકરીત અપાર.-ચેતો ૩૬૦
 એલ ખરા દસોંદી મુકરીતવંતા;
 તે તો આવશે અમારે દ્વાર,
 આખરની વેળા જરે આવશે;
 તારે તે ઉતરશે પહેલે પાર.-ચેતો ૩૬૧
 એલ તેને હાજર જોમો દેખાડીઓ,
 શાહા કાસમનો અવતાર;
એને તે અહાહ કરીને માનજો,
તેમાં શક મ આણજો લગાર.-ચેતો ૩૬૨
 એલ એને જે જીવ ઓણું કરી માનશે,
 તે નહિ સતપંથી તે પાખંડી સાર;
 જેના પ્રથમના પુન સાચા નહિ,
 તે જીવ નહિ ઓળખશે હાજર જોમું પાત્ર અવતાર.-ચેતો ૩૬૩
 એલ અલખ નીરીજન અં નરજી કહીએ,
 તેની કલાતું નહિ કોઈ પાર;
 આદ ઉણીઆદથી એ નરજી કહીએ;
 તેની ખેલ રમત છે જુગાજુગ સાર.-ચેતો ૩૬૪
 એલ એ ધરમજ આલશે,
 તેને આવાગમજી નહીરે સંસાર;
 આ કલજુગ સંધે જે થર રહેશે;
 તે જીવ પામશે મોક્ષ મુગત દીદાર.-ચેતો ૩૬૫

એજ તમે જાઓ બ્રહ્માજી જુગમાંહે વાણી કરે,
 અને ઓળખાવો તે અમારો અવતાર;
 એમ કરતાં વહી ગયા,
 અનંત કલપ અનંત જુગ સાર. ચેતો ૪૪૬
 એજ તે આ જુગ સંઘે અવતર્યા,
 તે સદગુરુ મુહુમ્મદનો અવતાર;
 તે અવતારે ડી સતગુરુ જાણીએ,
 પીર હસનશાહા પર સદરદીનના પરીવાર.-ચેતો ૪૪૭
 એજ એણે સતગુરે આગે અનેક જીવ ઉગારીઆ,
 તે સતગુરુની સેવાએ રહ્યા નીરધાર;
 તેણે જીવે સતગુરને તે સહી કરી માનીઓ,
 અને ઓળખીએ પાત્ર અવતાર. ચેતો ૪૪૮
 એજ તે અવતાર પાત્ર આ જુગ સંઘે આવીઆ,
 તે બેઠા છે મીલછા મીંજર;
 અલીજીનુ અવતાર તે કહીએ.
 તે માંહે શક મ આજ્ઞા લગાર.-ચેતો ૪૪૯
 અજ અલીને તે અદલાહ કરી માનીએ,
 સતગુરે જુગાજુગ સાર;
 તારે નર શ્રી ઈસલામશાહ નવાજીઆ.
 જે બેઠા છે કહેક નગરી મીંજર.-ચેતો ૪૫૦
 એજ તેણે મયા કરીને બોલાવીઆ,
 સતગુરને પાતાના જાણીને કીધી સંભાર;
 તારે સતગુર બ્રહ્મા હસનશાહા,
 તે બેઠા હતા મુલક ઉંચ મીંજર.-ચેતો ૪૫૧
 એજ તારે સતગુર હસનશાહ અલીજીને ઓળખીયા,
 નર શ્રી ઈસલામશાહા સરીખો ભરધાર;
 તેણે સતગુરે તેમ તેમ તપ અદકા કરીઆ,
 તારે અલીજીએ ધરીઆ અતી પ્યાર. ચેતો ૪૫૨
 એજ ઉંચધી સતગુર હસનશાહ ચાલીઆ,
 શાહાની દરગાહનો રાખીઆ વીચાર;
 હવે તે નર નકળાંકીને બંટીએ,
 બ્યાંધી રહે તે જીવને જાળા. ચેતો ૪૫૩

એજ જાઓ હસનશાહા સંસારમાં વાણી કરો,
 આલજો તે ધરમ આચાર;
 જે પાંચ સાત નવ ખાર કરોઃ ઓસરીઆ,
 તેની તમે જઈ કરજો સંહાર. ચેતોં ૫૮૨
 એજ બાઠી અનંતનો વર અમને આલીઓ,
 તેમાં અડગાલીસ કરોડનો અલીજો પોતે કરીઓ છે વીસ્તાર;
 તેમાં સત ધરમે જે જીવ ચાલશે,
 તેને અલીરાજે પોતે લેશે ઉગાર.-ચેતોં ૫૮૩
 એજ તે માંહે સતી જીવ તમે ધરમે ચાલજો,
 જેથી ઉતરો તે પહેલે પાર;
 દશ અવતાર અલીજના પુરા થયા,
 હવે નથી કોઈ અગીયારમે અવતાર. ચેતોં ૫૮૪
 એજ છેલ્લો અખાડો આ કલબુગનો,
 તેમાં જેણે ઓળખીઓ તેતો પામીઆ પાર;
 આ અમને તમને જેણે સીરજીઆ,
 તે અલીને ઓળખ્યા વિના નહિ જશે જીવું,
 જન્મજ.-ચેતોં ૫૮૫
 એજ અમારો તમારો સીરજીહાર કોણ છે,
 સાંભળો મામીના તેનો તમને કહું વીચાર,
 આલ અલી તે શ્રી ઇસલામશાહા કહીએ;
 તે યાઅલી શાહા ગરીબમીરજનો અવતાર. ચેતોં ૫૮૬
 એજ પરગટ અવતાર અલીજનો જીગ સંધે નહિ,
 એ નરનો ચાલીઓ છે ગુપ્ત અવતાર;
 તેને સંસાર સર્વે નહિ ઓળખશે,
 નહીં માનશે કરી પાત્ર અવતાર.-ચેતોં ૫૮૭
 એજ અમે તો તેને સહી કરી માનીઓ,
 તે છે આજ નીરીજનનો અવતાર;
 આ ગુરનાં પગલાં અમે નીરખીઆ,
 શ્રી ઇસલામશાહા છે તે અશ્વાહનો અવતાર.-ચેતોં ૫૮૮
 એજ અમારો વચને જે જીવ ચાલશે,
 તે તો એ ઘર મેલી નહિ જશે બહાર.
 તે નર શ્રી ઇસલામશાહાને અલ્લાહ કરી માનશે.
 એમાં શક ન આણશે સગાર.-ચેતોં ૫૮૯

*Ref 4



G 0 0 0 0 0 0 0 8

A SELECTION OF TEN HOLY
GINANS

A SELECTION OF

TEN HOLY GINANS

BY ISMAILI PIRSA

ISMAILI CENTRE LIBRARY
685 Decatur Ind. Way
Decatur, GA 30033

ORIGINAL TEXT, MEANINGS, TRANSLATION
AND EXPLANATION IN ENGLISH.

Prepared and Published by:

THE SHIA IMAMI ISMAILIA ASSOCIATION FOR KENYA

P. O. Box 2840.

ISMAILI CENTRE LIBRARY
685 Decatur Ind. Way
Decatur, GA 30033
MOMBASA.

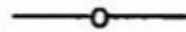
FIRST EDITION 1964

Printed by: The Platinum Printers Ltd. P. O. Box 11248, Mombasa.

GINAN No. 5

EJI HAK TU' PAK TU' BADSHAH

BY: PIR SHAMSH



Eji Hak Tu' Pak Tu' Badshah, Maherban bi Ali Tuhi' Tu'.	1
Eji Rab Tu', Raheman Tu', Ali Aval, akhar kaji Tuhi' Tu'.	2
Eji Te' upaya te' nipaya, Sirajanhar Ali Tuhi' Tu'.	3
Eji Jal, thal, mul mandanharna Ya Ali Hukam tera bi Tuhi' Tu'.	4
Eji Teri dostie bolya Pir Shamash Me' banda Tera ya Ali Tuhi' Tu'.	5

TRANSLATION

You are the just, You are the faultless, Oh Lord !

You are also gracious, Oh our Lord Ali.1

You are the cherisher and sustainer, and you are the merciful, Oh Ali !

You are the first and the last judge.2

You originated and you created, Oh Lord !

Oh Ali, You are the maker also.3

In the water and on the land, Oh Ali, You have laid the roots (of creation), and they are at Your command.4

In your friendship says Pir Shamsh,

"I am Your captive, You are my all in all.5

 EXPLANATION

Addressing his prayer to Hazar Imam, the Pir says that He (The Lord) is true and just.

He is pure and sinless; and He, Ali, (our Lord Hazar Imam) is gracious also.1

Oh Lord, You cherish and sustain the creation, and are merciful on us. You were the first before creation and You will be the last as the judge on the day of judgement.2

Everything has been originated from Lord (Ali) and has been created by (Ali). Ali is the maker of us all.3

The Lord (Ali) has laid the roots of the whole creation in the water and on the land; and the whole creation is under His command.4

Pir Shamsh says: "Oh Lord, Hazar Imam (Ali), I have composed this Gnan out of love for you, and I am Your captive (humble slave), You being all in all to me."5



*Ref: 5

گنان شریف

جلد اول

شیعہ امامی اسماعیلی طریقہ اینڈ
ریسیس ایجوکیشن بورڈ برائے پاکستان
۱/۲۳۰ ڈکروز روڈ، گارڈن ایسٹ کراچی

گنان شریف : ۱

پیر شمس

- حق توں پاک توں بادشاہ
۱ مہربان بھی علی توں ہی توں
رب توں رحمان توں
۲ علی اڈل آخہ قاضی توں ہی توں
تیں اُپایا تیں نپایا
۳ سیر چنہار بھی علی توں ہی توں
جل محتل مول منڈنہارنا
۴ علی حکم تیرا بھی توں ہی توں
تیری دوستی میں بولیا پیر شمس
۵ میں بندہ تیرا یا علی توں ہی توں



*Ref: 6



6 0 0 0 0 2 7

GINAN -E- SHARIF (F)

©CSTur. GA 30033

GINAN - E - SHARIF

OUR WONDERFUL TRADITION

His Highness Prince Aga Khan Shia Imami Ismailia Association For The U.S.A.

Eji Allah Eik Khasama Saabuka



Pir Sadardin

1. Eji Allah eik khasama saabuka, duniya usaki sari
avichala naam khudavind bhaniye, aur sab mitiya keru baji...
Ilahi bhed tantav naam lije
aapne jivadeki chinta re moman bhai kije
aapne jivadekun dozakh na deejey
Ilahi bhed tantav naam lije
2. Eji Nabi Mohamed bujo bhai, toa tamey paamo Imam;
Musharak maan toa kafar kahiye, moman dil Quran...Ilahi
3. Eji joomley firashte sijida kya, Aadam soojida liya;
Azazil farman na manya, so lekha radaj kiya...Ilahi
4. Eji adhar laakh baraski umro usaku khalak diya;
anant ilam ney anant daulat, so lekha radaj kiya...Ilahi
5. Eji Azazil firashta buzarag kahiye, aney budhivanta kahiye teysa;
chatris karod kitaba padiya, paan bhitar bhed na paya...Ilahi
6. Eji aal Ali Islam Shah Raja, Allah yehi Imam;
Pir bhane sadardin kahet Kabirdin, merey momanekun
baheshta makaan...Ilahi

એલ અલ્લાહ એક ખસમ સયુકા



પીર સદરદીન

એલ અલ્લાહ એક ખસમ સયુકા, દુનીયા ઉસકી સારી,
અવીચલ નામ ખુદાવંદ લખીએ, એર સખ મીટીઆ કેરી આલ.

ઈલ્લાહી ભેદ તંતવ નામ લીજે
અપણે જવડેકી ચીંતારે મોમનલાઈ કીજે
અપણે જવડેકું ઠાજખ ન દીજે
ઈલ્લાહી ભેદ તંતવ નામ લીજ, - ૧

એલ નખી મહુમદ યુજે લાઈ, તે તમે પામે ઈમામ
મુશરક મન તે કાફર કહીએ, મોમન હીલ કુરઆન-ઈલ્લાહી-૨

એલ જુમલે ફીરશતે સુલ્હા કીઆ, આદમ સુલ્હા લીઆ,
અઝાઝીલ ફરમાન ન માન્યા, સો લેખા રધજ કીઆ-ઈલ્લાહી-૩

એલ અઠાર લાખ ખરસકી ઉમરો, ઉસકું ખાલકો હીઆ,
અનંત ઈલમ ને અનંત હાલત, સો લેખા રધજ કીઆ-ઈલ્લાહી - ૪

એલ અઝાઝીલ ફીરશતા યુઝરગ કહીએ, અને યુધિવંત કહીયે તેસા,
જત્રીસ કરોડ કીતાઆ પડ્યા, પણ લીતર ભેદ ન પાયા-ઈલ્લાહી - ૫

એલ આલ અલી ઈમામશાહ રામ અલ્લાહ ચેહી ઈમામ,
પીર લણે સદરદીન કહેત કબીરદીન, ખારે મોમનેકું
ખહેશત મકાન-ઈલ્લાહી-૬

*Ref: 7

PIR SADRUDDIN

NA

GRANTHO



દસ અવતાર નાનો



(રચનાર— પીર સદરુદ્દીન.)



હુક અશહુદો અન લા ઇલાહાક્રિલાહ.

અશહુદો અન મહમદ રમુહીલાહ.

અશહુદો અન અમીરલ મોમેનીન અલી સહી અલાહ.

યા અલી.

યા અલી.

યા અલી.



Note: Above *Kalimah* is at the end of Granth Ginan

Das Awtār Nāno by Pir Sadruddin



رسالہ در حقیقتین

مصنفہ

حضرت شہاب الدین شاہ الحسینی

مترجمہ از فارسی

پروفیسر عباس سہنوار

۱۹۶۲ء

بار دوم

۱۰۰۰

شائع کراچی :- دی اسماعیلہ ایجوکیشن پاکستان بیرس روڈ، کھارادر - کراچی

امام حسین علیہ السلام نے اپنے دعائیہ فقروں میں اس طرح فرمایا ہے کہ:-

اے پروردگار! کیا تیرے سوا کوئی اور بھی وجود رکھتا ہے جو تجھ کو ظاہر کر سکے۔ تو کب پوشیدہ ہوا ہے جو تیرے واسطے دلیل کی ضرورت پڑے۔ تو کب دور ہوا ہے جو ساری دنیا اب یہ چاہتی ہے کہ تیری طرف دعوت دی جائے اور تجھ تک پہنچنے کی کوشش کی جائے۔ جو آنکھ تھکوا نہیں دیکھتی وہ اندھی ہو جائے۔ اس آدمی کا سارا سامان تجارت برباد ہو جائے اور اس کا دلوالہ نکل جائے جس نے اپنی دولت کا ایک حصہ دراپنے رب سرمایہ کا ایک جزو خدا کی دوستی اور خدا کی راہ میں وقف نہ کر دیا ہو۔“

حضرت امام جعفر صادقؑ سے کسی نے دریافت کیا کہ کیا خدا قیامت کے دن نظر آجائے گا؟ آپ نے جواب دیا بے شک ضرور نظر آئیگا اور اس سے پہلے بھی خدا اس دن نظر آیا تھا جب اس نے اپنے بندوں سے انزل کے روز پوچھا تھا ”کیا میں تمہارا خدا نہیں ہوں“ اور بندوں نے

جواب دیا تھا " بیشک تو ہمارا خدا ہے "۔ سوسنوں نے خدا کو دنیا میں بھی

دیکھ لیا ہے۔ پھر آپ نے فرمایا :-

" کیا تم اس وقت خدا کو نہیں دیکھ رہے ہو "

اُس آدمی نے جواب دیا " بے شک اے میرے مولا میں آپ کو دیکھ رہا ہوں۔ آپ مجھے اجازت دیدے کہ میں آپ کے حکم سے اس بات کو دوسروں پر ظاہر کر دوں " آپ نے فرمایا " ایسا نہ کرو کسی سے نہ کہو۔ چونکہ جاہل اور بے سمجھ آدمی تمہارا اعتبار نہ کریں گے تمہاری بات سے انکار کریں گے اور تمہاری اس بات کو کفر خیال کریں گے "

یہ واقعہ ہے کہ دل سے دیکھنا ایسا نہیں ہوتا ہے جیسا ظاہری آنکھوں سے دیکھنا۔

اسی وجہ سے اے میرے بھائی! بزرگوں نے ہمیشہ سے بعض راز کی باتوں کو منافقوں سے پوشیدہ رکھا ہے اور ان کا ذکر ان سے نہیں کیا ہے۔ بلکہ بہت کم آدمی ایسے ہیں جن سے یہ راز کی باتیں کہی گئی ہیں۔ اگر کسی جگہ کوئی حقیقت کا جاننے والا ہوتا تھا تو عام آدمی اُس کو برا سمجھتے تھے اور اُس کی ہنسی اڑاتے تھے۔ اسی وجہ سے میں پہلے کہہ چکا ہوں کہ اُس زمانہ میں

Extract from an address by Mowlana Sultan Muhammad Shah

at the Ismailia Association

Mission Conference held at Dar-es-Salaam in July 1945

First of all I must welcome you all gentlemen to the Mission Conference, and Ladies who have also come. It is a great pleasure to see you all here. I hope this is a final break from the past as it has happened in the other Conferences.

The first regrettable thing about all Missionaries and religious activities is that, I am sorry to say, Gentlemen, a person like Dr. Ivanoff of Russia knows more about the Ismailia religion and its meaning than most of our Bhagats put together and many of our leading gentlemen. Again a man like Mr. Faisee, a Bohra gentleman of Islamic Research Association, knows more about the Ismailia religion than most people of this faith.

I cannot go further without telling you at once that we all owe a great debt of gratitude to Mr. Mecklai who has done wonderful work. He has, like anybody else, weaknesses, but he has done a great set of work, work that will remain historical and has made a great name for the Ismailis amongst all learned circles by establishing Islamic Research Association and by getting men like Dr. Ivanoff and Mr. Faisee to look into the ancient documents, and I think we cannot do better than pass a resolution of thanks and appreciation for the work done by Mr. Mecklai.

Here in Africa today we want to start an Ismailia Association on the same lines as the Bombay Association. Once for all to make professional missionaries in Africa, free from India, have a new system of recruiting as well as honorary and voluntary missionaries in Africa. Very little of our religion is generally known; first of all I will give you two or three examples that will show that even most of our people are ignorant of our faith.

Number one is that, as rightly said by one of our missionaries, Mr. Harneer Lakha, that with regard to religion, you must never reason with people who have no religion. This is perfectly true because Islam and Ismailism are built on Iman and Momin. *Iman means faith. Momin is one who has faith. Momin who has true faith, does not mean to be a philosopher, it means one who has got faith. if you have good luck to have faith, then the religion is easy. if you have got no Iman then there is no hope. Iman is a thing that one can get by praying for Iman. There is no other way or short cut to it.*

Number two. In 1905 Juma Bhagat, one of our great missionaries who rendered great services to me, and other very pious Ismailis came to me, that is exactly 40 years ago, that in Dua the word which

refers to 'fish' should be withdrawn. I said to him, "Mr. Juma, do you intend to drop one of the foundations of the faith?" and I said to them that when there was nothing but fish on earth, God stood as witness, and they must have no doubt to that kind of witness from above, and of course he understood and dropped it. Then when last in Bombay 8 years ago, many of our people came to me and requested to add just one word in Dua, and then they said, everything is alright. I said what is that one word. They said "Instead of Ali Allah' to say Ali-wi-walli-Allah'. So I said you better drop the whole Dua if you want to alter that word. You are ignorant. It is your ignorance and not that "Ali Allah' is wrong. You read my firmans that I made in Bombay in 1905-6, interpreted by Kamadia Hjee where I explained fully that there is a fundamental difference between Ismailism and Christianity. In Christianity they believe that Jesus the man was God Almighty and during the 33 years of his life on earth he was the Almighty. For the Ismailis, during the 60 years of his life, Ali on earth was the prisoner of the material world, limited by it and suffering constantly. When we think of Ali it is not the man during these 60 years but the eternal that came from God and returned to God direct. Pir Hassan who was very wealthy and had great comfort was told by a Jew that he was enjoying heaven on earth. Pir Hassan turned round to the Jew and said that if he only knew the difference there was between the moment when the angel of death would offer him his rose (message of death) and the worldly advantages which the Jew saw, he would understand that Hassan suffered the limitation of hell in this life.

(Then Hazar Imam referred to the simile of the river and the sea. Hazar Imam quoted the Ayat "Inna Li lahe Wa Inna Ilahe Rajoun") Shariati people do not understand this. These are the things that must be understood, that according to the Ismaili religion Allah is the ocean. Ali during his life on earth was the river separated from the ocean of the Almighty — separated from it and running towards it — over-coming all material resistances and running towards its origin. The Hakikati people should understand the meaning of this Ayat — from the Hakikati point of view his Ayat means more than all the rest of Koran.

Then of course Pir Sadrudeen and others have put forward the doctrine — namely that all Momin are the small streams starting from the earth then joining the ocean with the river. These are the

doctrines of the Ismailis. This is perfectly clear. There is nothing new. The perfect Momin after death and Iman should not be separated, which means it is like a river which flows through the earth, stones, rocks and various other obstacles but reaches the ocean carrying with it all kinds of smaller streams. Now all these have already been made clear by Ismaili writers and thinkers and sifted and made clear and printed in Iran. These are the doctrines, the true heart of the Ismaili religion.

Well, the Mission. Unless the Missionaries themselves — especially honorary missionaries, who have got more wealth and opportunities unless they understood the meanings of these things and are able to teach others, their standard will fall below the standard necessary for the proper explanation of Ismailism. Now I have been talking so far as to the fundamental. You will discuss in your own heart and you will understand more. Also, although he himself was not an Ismaili, he was a Murid of Ismaili. Shamsudeen, Jalalu-din-Rumi has made it very clear when he talks about the branch cut from the tree and going back to become a tree again. These are the fundamental which ought to be understood. *Pir Sadrudeen and the Ginans have done great advantage, that there is a sense 'fJoy' and anybody who understands Ismaili religion, he understands that instead of crying and being sad, it is constant and greatest pleasure that any human being can have. Such joys of the spirit and soul cannot be explained to the people who do not know. Everybody must go in himself and know it. A child of 7 may ask what is the pleasure of sexual union. You cannot explain to him. The child may think it is music, or a toy. You may talk as much as you like but he would not understand. (Hazar Imam gave the Ismaili interpretation of Hindu mythology). Some part of Hindu Mythology in our teaching has a great deal of allegorical value and must be kept up. Similarly the mythology of Hazrat Hussein and Ali's supernatural acts should be considered and purely interpreted as allegorical.*

ઈસ્માઈલી મઝહબનો સાચો મંત્ર !

મોલાના ઈમામ સુલતાન મોહમ્મદશાહે, દારેસલામ ખાતે ૨૦મી. જુલાઈ ૧૯૪૫ ના દીવસે મીશન કોનકર-સમાં, પ્રમુખપદેથી નીચેનું ભાષણ આપી, ઈસ્માઈલી મઝહબનો સાચો મંત્ર સમજાવ્યો હતો.

પ્રથમતો મારે તમો સાં સદગૃહસ્થો અને અહીં પધારેલ બાનુઓનો આભાર માનવો જોઈએ. તમને સાંને અહીં જોતા ધણી ખુશી થાય છે. હું માનું છું કે બીજા કોનકર-સ માકક આ ભૂતકાળમાંથી છેલ્લો વિરામજ છે.

મીશનરીઓ અને ધાર્મિક હિલચાલો બાબતમાં સાંથી પહેલી, ખેંદજનક વાત, સદગૃહસ્થો ! મને જણાવતા બહુ દીલગીરી થાય છે. પણ એક રશીયન વિદ્વાન ડૉ. ઈવેનોવ જેવો પ્રોકેસર, ઈસ્માઈલી મઝહબનું જે જ્ઞાન ધરાવે છે તે આપણા બધા ભગતને ભેગા કરીએ તેથીએ વધુ છે. વળી મી. કેઝી જેવા એક બાહોશ વિદ્વાન ઈસ્માઈલી ધર્મ વિષે જે જાણે છે તે, આ મઝહબના સઘળા લોકોથીએ વધુ છે.

હું કંઈ પણ વધુ જણાવું તે પહેલા મો. મકલાઈએ જે આશ્ચર્યજનક કામ કરેલ છે અને તેમના જેટલા આપણે ઋણી છીએ. તે બાબતનો નિર્દેશ કર્યા વગર નથી રહી શકતો. બીજાઓ પેઠે અવશ્ય, તેનામાં પણ ખામીઓ તો છે. પણ તેણે એક મહાન કામ કર્યું છે કે જે અંતિહાસિક બનશે. અને ઈસ્માઈલીઓ માટે સઘળા સુસંકૃત (learned) વર્તુલમાં મોટું નામ બનવા પામશે. ઈસ્લામીક રીસર્ચ એસોસીએશન જેવી સંસ્થા સ્થાપી, ડૉ. ઈવેનોવ અને મી. કેઝી જેવા વિદ્વાનો મેળવી, પુરાણા લેખો અને સંશોધન કાર્ય કરી તેમણે ધણું મહાન કાર્ય કર્યું છે. હું માનું છું કે આપણે એક આભારનો ઠરાવ ધરી, તેમણે કરેલ કાર્યની પ્રસંશા કરીએ તો તેથી વધુ સુંદર કામ બીજું કોઈ ન હોય શકે.

અહીં આફ્રિકામાં, બોમ્બે ઈસ્માઈલીઆ એસોસીએશનની રૂપરેખા અનુસાર ઈસ્માઈલીઆ એસોસીએશનની સ્થાપના કરવી છે. ઓનરરી અને પગારદાર મીશનરીઓને હંમેશ માટે અહીંજ બનાવવા. આપણા ધર્મ વિષે બહુ અજ્ઞાનતા ફેલાયેલી છે. પ્રથમ હું તમને બે ત્રણ દ્રષ્ટાંતો આપું કે જેથી તમને ખબર પડે કે આપણા મઝહબના લોકોમાં ધર્મ વિષે કેટલું

ખબર પહેલું તો, જેમ મીશનરી હમીદ ગ્રાખાએ સાચાંસાચ કહ્યું તેમ, ધર્મની બાબત એવી છે કે જેને ધર્મજ નથી, જેઓ નાસ્તીક છે, તેઓ સાચે કદી ધર્મની ચર્ચા ન કરવી જોઈએ. આ સાવ સત્ય બાબત છે. કેમ કે ઈસ્લામ અને ઈસ્માઈલી મઝહબ, ઈમાન અને મોમન પર રચાયેલ છે. ઈમાન એટલે શ્રદ્ધા-વિશ્વાસ. મોમન એટલે જેને ઈમાન છે તે. એનો મતલબ એવો નથી કે તે મોટો કીલોસોકર હોવો જોઈએ. મતલબ એવી છે કે તેને સાદી, સીધી, સરળ શ્રદ્ધા હોવી જોઈએ. સદભાગ્યે જો તમારામાં ઈમાન હોય તો પછી ધર્મ એ સ્હેલી ચીજ છે. જો તમારામાં ઈમાન ન હોય તો પછી કંઈ આશા નથી. ઈમાન એવી ચીજ છે કે તે માટે દુઆ માંગવાથી મળે છે. બીજાં કોઈ રસ્તાં કે ટુંકો માર્ગ નથી.

ખબર બે, ૧૯૦૫માં, આપણા એક મોટા મીશનરી અને જેણે મારા ઘરની બહુ ખીદમત કરી હતી તે જુમા ભગત અને બીજા બહુ મોટા ભગતો મારી પાસે આવ્યા. બરાબર ૪૦ વર્ષ પહેલા, મને અરજ કરી કે આપણી દુઆમાં "માછલી" બાબત જે ઉલ્લેખ છે તે કાઢી નાખવો. મેં તેને કહ્યું "મીસ્ટર જુમા ! આપણા મઝહબનો જે પાપો છે તેને ખેસ્વી નાખવાનો તમારો ઇરાદો છે. કે શું? અને મેં તેઓને સમજાવ્યું કે જ્યારે આ જગતમાં કંઈ ન હતું પણ ફક્ત માછલીઓજ હતી ત્યારે ખુદા એ સ્વરૂપમાં સાક્ષી તરીકે હાજર હતા. અને આસમાનથી આવેલ આવી સાક્ષી બાબત શક ન હોવો જોઈએ. અને પછી, અલબત્ત, એ લોકો સમજી ગયા ને વાત મુકી દીધી. પછી ૮ વર્ષ પહેલા હું જ્યારે મુંબઈમાં હતો, આપણા લોકો મારી હજૂરમાં આવ્યા અને અરજ કરી કે દુઆમાં ફક્ત એક શબ્દ ઉમેરવાની જરૂર છે. અને જો એક શબ્દ ઉમેરાય તો બાકી બધું બરાબર થઈ રહે. મેં પૂછ્યું કે તે એક શબ્દ કયો છે? તેઓએ કહ્યું કે "અલી-અલ્લાહ" ને બદલે દુઆમાં "અલીયન વલી અલ્લાહ" એમ ફેરવી નાખવું. મેં તેઓને કહ્યું કે જો તમારે એ શબ્દ ફેરવવાંજ હોય તો બહેતર છે કે આખી દુઆનેજ કાઢી નાખો. આ નાખી અજ્ઞાનતા છે. "અલી-અલ્લાહ" માં કંઈ ખોટું

